RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 2074/2004

av den 29 november 2004

om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa ringpärmsmekanismer med ursprung i Folkrepubliken Kina

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen [1] (nedan kallad ”grundförordningen”), särskilt artikel 11.2 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

1. Gällande åtgärder

(1) I januari 1997 införde rådet genom förordning (EG) nr 119/97 [2] en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa ringpärmsmekanismer med ursprung i bl.a. Kina (nedan kallat ”det berörda landet”). Den slutgiltiga tullsatsen fastställdes till 32,5 % av nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull, för World Wide Stationery Mfg (nedan kallat ”WWS”) som är ett företag som beviljades individuell behandling och till 39,4 % för alla andra företag i Kina. Dessa tullsatser var tillämpliga på andra ringpärmsmekanismer än sådana med 17 och 23 ringar (Taricnummer 8305 10 00 11, 8305 10 00 12 och 8305 10 00 19), under det att mekanismer med 17 och 23 ringar (Taricnummer 8305 10 00 21, 8305 10 00 22 och 8305 10 00 29) omfattades av en tull motsvarande skillnaden mellan minimiimportpriset på 325 euro per 1 000 styck och priset fritt gemenskapens gräns, före tull, när detta sistnämnda var lägre än minimiimportpriset.

(2) Efter en begäran om en antiabsorptionsundersökning av åtgärderna i fråga ingiven i enlighet med artikel 12 i grundförordningen företogs genom rådets förordning (EG) nr 2100/2000 [3] i september 2000 en korrigering uppåt av den tull som var tillämplig på andra ringpärmsmekanismer än dem med 17 och 23 ringar (Taricnummer 8305 10 00 11, 8305 10 00 12 och 8305 10 00 19) till 51,2 % för WWS och till 78,8 % för alla andra företag i Kina.

(3) Sedan juni 2002 omfattas import av vissa ringpärmsmekanismer med ursprung i Indonesien av antidumpnings- och utjämningsåtgärder. Dessa åtgärder som inte berörs av den nu aktuella översynen infördes genom rådets förordningar (EG) nr 976/2002 och (EG) nr 977/2002 av den 4 juni 2002 [4].

(4) Efter en undersökning av påstått kringgående av de antidumpningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 119/97 genom import av vissa ringpärmsmekanismer som avsänts från Vietnam utvidgades åtgärderna genom rådets förordning (EG) nr 1208/2004 [5] till att omfatta import som avsänts från Vietnam.

(5) I april 2004 inleddes en undersökning av det påstådda kringgåendet av de antidumpningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 119/97 genom import av ringpärmsmekanismer avsända från Thailand, oavsett om de deklarerats ha sitt ursprung i Thailand eller ej [6].

(6) Båda de undersökningar som avses i de två föregående skälen genomfördes oberoende av resultaten av den nu aktuella undersökningen.

2. Begäran om översyn

(7) Efter offentliggörandet av ett tillkännagivande om att giltighetstiden snart skulle komma att löpa ut för de gällande antidumpningsåtgärderna rörande import av vissa ringpärmsmekanismer med ursprung i Kina [7], mottog kommissionen den 23 oktober 2001 en begäran om översyn av åtgärderna enligt artikel 11.2 i grundförordningen.

---

[1] EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).
[2] EGT L 22, 24.1.1997, s. 1.
[3] EGT L 250, 5.10.2000, s. 1.
[4] EGT L 150, 8.6.2002, s. 1 och 17.
[5] EUT L 232, 1.7.2004, s. 1.
[6] EUT L 127, 29.4.2004, s. 67.
[7] EGT C 122, 25.4.2001, s. 2.

(8) Begäran ingavs av två gemenskapstillverkare, nämligen Koloman Handler AG och Krause Ringbuchtechnik GmbH (nedan kallade ”de sökande”), som svarade för en betydande del av den sammanlagda tillverkningen av vissa ringpärmsmekanismer i gemenskapen. Begäran ingavs med anledning av att åtgärdernas upphörande sannolikt skulle leda till högre volymer av skadevållande dumpning med ursprung i Kina.

(9) Kommissionen fastslog efter samråd med rådgivande kommittén att bevisningen var tillräcklig för att motivera att en översyn enligt artikel 11.2 i grundförordningen inleddes, och en översyn påbörjades [1].

3. **Undersökning**

a) *Förfarande*

(10) Kommissionen underrättade officiellt alla exporterande tillverkare, importörer och användare som såvitt var känt var berörda, företrädare för exportlandet, de sökande gemenskapstillverkarna och den andra kända gemenskapstillverkaren om att en översyn vid giltighetstidens utgång hade inletts. Berörda parter gavs tillfälle att skriftligen lämna sina synpunkter och begära att bli hörda inom den tidsfrist som angavs i tillkännagivandet om inledande.

(11) Alla parter som så begärde inom den angivna tidsfristen och som visade att det fanns särskilda skäl till att höra dem gavs tillfälle att bli hörda.

(12) Frågeformulär sändes till alla parter som officiellt hade underrättats om inledandet av översynen och till dem som inom de tidsfrister som angavs i tillkännagivandet om inledande hade begärt ett frågeformulär. Dessutom kontaktades en tillverkare i Indien (det jämförbara landet) och fick sig ett frågeformulär tillsänt.

(13) Frågeformuläret besvarades av två sökande gemenskapstillverkare, en exporterande tillverkare i det berörda landet, en tillverkare i det jämförbara landet och två icke-närstående importörer i gemenskapen.

(14) Alla parter underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för rekommendationen att införa slutgiltiga antidumpningstullar. Parterna beviljades en tidsperiod efter denna underrättelse inom vilken de kunde lämna uppgifter. Parternas synpunkter beaktades och i tillämpliga fall ändrades undersökningsresultaten i enlighet därmed.

b) *Berörda parter och kontrollbesök*

(15) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som ansågs nödvändiga för att fastställa sannolikheten för fortsatt eller återkommande dumpning och skada och samt gemenskapens intresse. Kontrollbesök gjordes på plats hos följande företag:

i) Sökande gemenskapstillverkare:

— Krause Ringbuchtechnik GmbH, Espelkamp, Tyskland

— SX Bürowaren Produktions- und Handels GmbH (fram till november 2001 tillverkades ringpärmsmekanismerna av Koloman Handler AG), Wien, Österrike (se skäl (50))

ii) Tillverkare i exportlandet

— World Wide Stationery Mfg, Hongkong, Kina

iii) Tillverkare i det jämförbara landet

— Tocheunglee Stationery Manufacturing Co, Chennai, Indien

iv) Icke-närstående importör i gemenskapen

— Bensons International Systems B.V., Utrecht, Nederländerna

c) *Undersökningsperiod*

(16) Undersökningen beträffande sannolikheten för fortsatt eller återkommande dumpning omfattade perioden från och med den 1 januari 2001 till och med den 31 december 2001 (nedan kallad ”undersökningsperioden”). Undersökningen av de utvecklingstendenser som är av betydelse för bedömningen av sannolikheten för fortsatt eller återkommande skada omfattade perioden från och med den 1 januari 1998 fram till slutet av undersökningsperioden (nedan kallad ”skadeundersökningsperioden”).

B. **BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT**

1. **Berörd produkt**

(17) Den produkt som berörs är densamma som i den ursprungliga undersökningen, dvs. vissa ringpärmsmekanismer bestående av två rektangulära stålplattor eller stålträdar på vilka åtminstone fyra halvringar gjorda av stålträd är fastsatta och som hålls samman av ett stålomslag. De kan öppnas antingen genom att man drar isär halvringarna eller med hjälp av en liten öppningsmekanism i stål som är fastsatt på ringpärmsmekanismen. Ringarna kan ha olika former, men de vanligaste är runda, rektangulära eller D-formade. Ringpärmsmekanismer klassificeras för närvarande enligt KN-nummer ex 8305 10 00 (Taricnummer 8305 10 00 11, 8305 10 00 12 och 8305 10 00 19 för andra mekanismer än sådana med 17 och 23 ringar och Taricnummer 8305 10 00 21, 8305 10 00 22 och 8305 10 00 29 för mekanismer med 17 och 23 ringar). Spakmekanismer enligt samma KN-nummer omfattas inte av undersökningen.

[1] EGT C 24.1.2002, s. 25.

(18) Ringpärmsmekanismer används till pappers-, papp- och plastöverdragna kontorspärmar, presentationspärmar och bindningspärmar.

(19) Det såldes många olika typer av ringpärmsmekanismer i gemenskapen under undersökningsperioden. De olika typerna skilde sig åt genom olikheter i bredd på basplattan, typ av mekanism, antal ringar, öppningssystem, nominell kapacitet att lagra papper, ringdiameter, ringarnas form och mellanrum mellan ringarna. Eftersom alla dessa typer har samma grundläggande fysiska och tekniska egenskaper, och i viss grad kan ersätta varandra, fastställdes det att alla ringpärmsmekanismer utgör en och samma produkt i samband med den nu aktuella undersökningen.

2. **Likadan produkt**

(20) Det konstaterades att ringpärmsmekanismer som tillverkades och såldes på den inhemska marknaden i det jämförbara landet (dvs. Indien) och de som exporterades till gemenskapen från Kina hade samma grundläggande fysiska och tekniska egenskaper och användningsområden.

(21) Det konstaterades även att det inte fanns några skillnader i fråga om grundläggande fysiska och tekniska egenskaper och användningsområden mellan de ringpärmsmekanismer med ursprung i Kina som importerades till gemenskapen och de ringpärmsmekanismer som tillverkades av gemenskapsindustrin och såldes på gemenskapsmarknaden.

(22) Följaktligen drogs slutsatsen att ringpärmsmekanismer som tillverkades och såldes på den inhemska marknaden i det jämförbara landet, ringpärmsmekanismer med ursprung i Kina som exporterades till gemenskapen och ringpärmsmekanismer som tillverkades och såldes av gemenskapsindustrin på gemenskapsmarknaden alla vara att anse som likadan produkt i enlighet med artikel 1.4 i grundförordningen.

C. **SANNOLIKHET FÖR FORTSATT ELLER ÅTERKOMMANDE DUMPNING**

(23) I enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen undersökte kommissionen huruvida ett upphörande av gällande åtgärder sannolikt skulle leda till fortsatt eller återkommande dumpning.

1. **Inledande anmärkningar**

(24) Av de tre kinesiska exporterande tillverkare som angavs i klagomålet var endast WWS, som beviljats individuell behandling både i den ursprungliga undersökningen och i antiabsorptionsundersökningen, samarbetsvilligt. De två andra exporterande företagen uppgav att de inte hade exporterat den berörda produkten till gemenskapen under undersökningsperioden. Ett av dessa företag föreföll dock kringgå åtgärderna genom import från Thailand, vilket har undersökts av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) (se skälen 42 och 43).

2. **Fortsatt dumpning**

(25) Exportförsäljningen från det enda samarbetsvilliga företaget svarade enligt Eurostat volymmässigt för all import med ursprung i Kina under undersökningsperioden. Denna volym står för 1,9 % av den totala förbrukningen i gemenskapen under undersökningsperioden för den nu aktuella undersökningen, vilket är att jämföra med 45 % under undersökningsperioden för den ursprungliga undersökningen, dvs. från och med den 1 oktober 1994 till och med den 30 september 1995.

a) *Metod*

(26) Metoden för beräkning av dumpningsmarginalen är densamma som i den ursprungliga undersökningen, med undantag för valet av jämförbart land.

b) *Jämförbart land*

(27) Eftersom Kina är ett land med övergångsekonomi fastställdes normalvärdet på grundval av uppgifter från ett lämpligt tredjeland med marknadsekonomi (nedan kallat ”det jämförbara landet”) som valts ut i enlighet med artikel 2.7 a i grundförordningen.

(28) I den ursprungliga undersökningen valdes Malaysia som jämförbart land. Eftersom tillverkningen i Malaysia har upphört och flyttats till bl.a. Indien har ett annat land valts som jämförbart land. I begäran om översyn vid giltighetstidens utgång föreslogs Indien som jämförbart land för fastställande av normalvärdet. Det gjordes inga invändningar mot detta val. Det konstaterades även att skälen till att välja Indien, dvs. att dess inhemska marknad var stor och öppen och det fanns god tillgång till råmaterial, garanterade normala konkurrensförhållanden. Den indiska tillverkare som kontaktats var villig att samarbeta och hade en representativ inhemsk försäljning. Detta företag var två samarbetsvilliga kinesiska exporterande tillverkare närstående, men det kunde inte konstateras några skäl till att anta att detta skulle inverka på fastställandet av normalvärdet. I enlighet med artikel 2.7 a i grundförordningen ansågs Indien därför vara ett lämpligt tredjeland för fastställande av normalvärdet.

c) *Normalvärde*

(29) Den inhemska försäljningen av den likadana produkten i det jämförbara landet konstaterades vara lönsam och representativ under undersökningsperioden. Följaktligen fastställdes normalvärdet på grundval av det pris som faktiskt betalats eller skulle betalas av oberoende kunder vid normal handel i det jämförbara landet, dvs. Indien.

d) *Exportpris*

(30) Eftersom den berörda produkten exporterades till oberoende kunder i gemenskapen fastställdes exportpriset i enlighet med artikel 2.8 i grundförordningen, dvs. på grundval av det exportpris som faktiskt betalats eller skulle betalas.

e) *Jämförelse*

(31) I syfte att göra en rättvis jämförelse, och i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen, togs det vederbörlig hänsyn i form av justeringar till olikheter i inrikes fraktkostnader och i rabatter, uppskjutna rabatter, hanterings-, lastnings-, transport-, försäkrings- och kreditkostnader och provisioner vilka påverkade priserna och prisjämförbarheten.

(32) I detta sammanhang är det emellertid att märka att efter införandet av antidumpningsåtgärder minskade både antalet typer av ringpärmsmekanismer och den volym som exporterades till gemenskapen markant. De typer av den likadana produkten som såldes på den inhemska marknaden i det jämförbara landet under undersökningsperioden var således jämförbara endast med 10 % av de typer som exporterades direkt från Kina av den enda samarbetsvilliga exporterande tillverkaren. I den ursprungliga undersökningen byggde jämförelsen däremot på 75 % av den totala försäljningsvolymen. Huvuddelen av den direkta exporten från Kina under undersökningsperioden för den nu aktuella undersökningen avsåg nischsegment såsom mekanismer med 17 och 23 ringar som omfattas av minimiimportpriset.

f) *Dumpningsmarginal*

(33) I enlighet med artikel 2.11 i grundförordningen jämfördes det vägda genomsnittliga normalvärdet med det vägda genomsnittliga exportpriset i samma handelsled. Jämförelsen visade att det inte förekom dumpning.

g) *Slutsats beträffande dumpning*

(34) När det gäller dumpning konstaterades det att WWS, som var den enda samarbetsvilliga exporterande kinesiska tillverkaren, inte dumpade sina priser. WWS:s direkta exportförsäljning till gemenskapen under undersökningsperioden var i den nu aktuella undersökningen volymmässigt avsevärt lägre än i den ursprungliga undersökningen. WWS:s direkta export från Kina var inriktad på ringpärmsmekanismer i de högre segmenten, särskilt mekanismer med 17 och 23 ringar som omfattades av en tull i form av ett minimiimportpris (se skäl 32). Detta innebär att nästan inga antidumpningstullar betalades för denna import. Detta resultat kan inte jämföras med den dumpningsmarginal som beräknades i den ursprungliga undersökningen, eftersom det inte var möjligt att beräkna en dumpningsmarginal för de typer av ringpärmsmekanismer som omfattades av antidumpningstullen, vilka var de mest sålda typerna på gemenskapsmarknaden och som inte exporterades direkt från Kina under undersökningsperioden för den nu aktuella undersökningen. Även när det gäller försäljningsvolym var det endast möjligt att göra en jämförelse mellan den likadana produkten som såldes på den inhemska marknaden i det jämförbara landet och de typer som utgjorde 10 % av försäljningen från Kina till gemenskapen. Mot denna bakgrund ansåg kommissionen att det inte var möjligt att dra en tydlig slutsats rörande sannolikheten för fortsatt dumpning.

3. **Återkommande dumpning**

(35) Eftersom någon tydlig slutsats inte kunnat dras rörande sannolikheten för fortsatt dumpning undersöktes frågan om sannolikheten för återkommande dumpning.

(36) I detta hänseende undersöktes följande aspekter; a) de kinesiska exporterande tillverkarnas outnyttjade kapacitet och investeringar, b) den samarbetsvilliga kinesiska exporterande tillverkarens beteende på marknader i tredjeland och c) strukturen när det gäller volymer och priser för de icke samarbetsvilliga företagens export av den berörda produkten till tredjeland.

a) *Outnyttjad produktionskapacitet och investeringar*

(37) Det faktum att endast en exporterande tillverkare, nämligen WWS, varit samarbetsvillig gjorde att det inte fanns några tillgängliga uppgifter rörande produktionen i Kina, outnyttjad produktionskapacitet och försäljning på den kinesiska marknaden annat än just för denna samarbetsvilliga tillverkare.

(38) Det samarbetsvilliga företagets produktionskapacitet låg på en stabil nivå från 1999 till undersökningsperioden. Eftersom produktionen av den berörda produkten minskade med 28 % mellan 1999 och undersökningsperioden är det sannolikt att den samarbetsvilliga exporterande tillverkaren har en betydande outnyttjad produktionskapacitet, dvs. motsvarande en tredjedel av företagets totala kapacitet. Denna tillverkare skulle således snabbt kunna öka sin produktion och lägga om sin export till vilken exportmarknad som helst, även gemenskapsmarknaden, om åtgärderna tilläts upphöra. Det bör också observeras att den enda samarbetsvilliga exporterande tillverkarens outnyttjade produktionskapacitet motsvarar på ett ungefär halva gemenskapsförbrukningen. Det är även rimligt att anta att även andra kinesiska tillverkare har betydande outnyttjad kapacitet, eftersom den kinesiska exporten minskat totalt sett och det inte finns några uppgifter om att kapaciteten i Kina minskat.

(39) Det samarbetsvilliga företagets investeringar i maskiner och utrustning låg på en fortsatt hög nivå från 1999 till undersökningsperioden, om än i avtagande omfattning.

b) *Den samarbetsvilliga exporterande tillverkarens beteende på marknader i tredjeland*

(40) Det samarbetsvilliga företagets exportförsäljning till tredjeland (utom gemenskapen) minskade volymmässigt med 8 % från 2000 till undersökningsperioden. Företagets genomsnittliga exportpris till tredjeland minskade med 12 % under samma period.

c) *De icke samarbetsvilliga kinesiska företagens beteende (volymer och priser)*

(41) Undersökningsresultaten för de företag som inte samarbetade i den nu aktuella undersökningen fastställdes på grundval av tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 18 i grundförordningen. Eftersom inga företag samarbetade användes amerikansk och kinesisk statistik vid fastställandet av volymer och priser för den kinesiska exporten till andra länder. Även om uppgifterna om den kinesiska exportvolymen skilde sig åt enligt källan, bekräftar både den amerikanska och den kinesiska statistiken att exporten från Kina av ringpärmsmekanismer minskade väsentligt i hela världen mellan 1999 och undersökningsperioden. Enligt den kinesiska statistiken uppgick exporten till världsmarknaden av ringpärmsmekanismer till 662 miljoner styck 1999, vilket minskade till 523 miljoner styck under undersökningsperioden. Under samma period låg det genomsnittliga exportpriset kvar på mer eller mindre samma nivå, trots att det omfattade olika produkttyper till vitt skilda priser. Såsom nämns i skäl 38, är det eftersom det saknas uppgift om den hypotetiska minskningen av de icke samarbetsvilliga kinesiska tillverkarnas produktionskapacitet, sannolikt att dessa tillverkare fortfarande har en betydande outnyttjad kapacitet. Under dessa omständigheter är det rimligt att anta att om antidumpningsåtgärderna tilläts upphöra skulle gemenskapsmarknaden bli ett mycket attraktivt mål för dessa kinesiska exportörer som då åter skulle återuppta sin export till gemenskapsmarknaden i betydande kvantiteter.

(42) Det är dessutom viktigt att notera att OLAF genomförde en undersökning för att fastställa huruvida importerade ringpärmsmekanismer som deklarerats ha sitt ursprung i Thailand faktiskt hade sitt ursprung i det landet eller om de, såsom påståtts, i stället faktiskt hade sitt ursprung i Kina.

(43) Det framgår av undersökningar som genomförts av OLAF och av medlemsstaterna att ringpärmsmekanismerna inte hade sitt ursprung i Thailand. Det framgick vidare av dessa undersökningar att en betydande del av denna handel var av kinesiskt ursprung som inte medförde förmånsbehandling och således omfattades av antidumpningstull.

(44) I detta sammanhang är det att märka att bland de produkttyper som exporteras via Thailand ingick i högre grad de mest sålda ringpärmsmodellerna på gemenskapsmarknaden under undersökningsperioden än de modeller med 17 och 23 ringar som såldes direkt från Kina. Detta möjliggjorde en jämförelse på grundval av de mest sålda modellerna på gemenskapsmarknaden. En jämförelse gjordes mellan de ringpärmsmekanismer som exporterades från Thailand till gemenskapen och ett antal jämförbara produkttyper som såldes på den inhemska marknaden i det jämförbara landet. Detta resultat måste ses med försiktighet, eftersom det inte gjorts en fullständig undersökning av importen av ringpärmsmekanismer från Thailand och beräkningen kunde därför endast ske på grundval av ett pris fob Bangkok som erbjudits av gemenskapsindustrin för produkttyper som exporteras från Thailand till gemenskapen under och efter undersökningsperioden. Det föreföll emellertid framgå av beräkningen att exportpriserna för de ringpärmsmekanismer som exporterades från Thailand var lägre än priserna på den inhemska marknaden i Indien och det kan därför inte uteslutas att dessa ringpärmsmekanismer såldes till gemenskapen till dumpade priser.

d) *Antiabsorptionsundersökning*

(45) Efter den ursprungliga undersökningen som ledde till införandet av en tull på 32,5 % för WWS och 39,4 % för alla andra kinesiska företag ledde en antiabsorptionsundersökning i oktober 2000 till en ökning av tullen för WWS till 51,2 % och till en ökning för alla andra företag till 78,8 %.

e) *Handelspolitiska skyddsåtgärder som tillämpas av tredjeländer*

(46) Inga tredjeländer tillämpar handelspolitiska skyddsåtgärder på importen av ringpärmsmekanismer från Kina.

4. **Slutsatser**

(47) Det framgick av undersökningen att både den samarbetsvilliga exporterande tillverkaren, och högst sannolikt även de två andra kinesiska exporterande tillverkarna, har betydande outnyttjad kapacitet till följd av att deras export minskat väsentligt från 1999 till undersökningsperioden. Den enda samarbetsvilliga exporterande tillverkarens outnyttjade produktionskapacitet motsvarar dessutom på ett ungefär halva gemenskapsförbrukningen.

(48) Den synbara förbrukningen i gemenskapen uppgick till ca 270 miljoner styck under undersökningsperioden, varav endast 5 miljoner styck uppgavs ha sitt ursprung i Kina. Under undersökningsperioden för den ursprungliga undersökningen (1 oktober 1994–30 september 1995) exporterade de kinesiska exporterande tillverkarna 126 miljoner styck till gemenskapen. Detta jämte de kinesiska exporterande tillverkarnas outnyttjade kapacitet gör att det är sannolikt att importen från Kina till gemenskapsmarknaden skulle kunna återkomma i betydande kvantiteter om antidumpningsåtgärderna tilläts upphöra. Förutom att den stora outnyttjade kapaciteten pressar de kinesiska företagen att exportera så kommer denna export dessutom sannolikt att ske till dumpade priser. När det gäller det samarbetsvilliga företaget visade jämförelsen visserligen inte på förekomst av dumpning, men det bör hållas i åtanke att jämförelsen grundade sig på ett litet stickprov och inte var jämförbar med dumpningsberäkningen i den ursprungliga undersökningen. Ett av de icke-samarbetsvilliga kinesiska företagen som inte samarbetade i den nu aktuella undersökningen exporterade dock ringpärmsmekanismer till gemenskapsmarknaden genom ett närstående företag i Thailand. Det framgår av beräkningarna att det är möjligt att denna försäljning kan ha skett till dumpade priser. Det kan därför inte uteslutas att det förekom dumpning endast ett år efter antiabsorptionsundersökningen.

(49) Dessa undersökningsresultat och omständigheter visar att det är sannolikt att de kinesiska exportörernas export till gemenskapen skulle komma att ske till priser under normalvärdet om den återupptogs. Följaktligen kan man förvänta sig att utan de gällande tullarna skulle dumpningen från Kina återkomma.

D. **DEFINITION AV GEMENSKAPSINDUSTRIN**

(50) Under undersökningsperioden tillverkade följande företag ringpärmsmekanismer i gemenskapen:

— Krause Ringbuchtechnik GmbH, Espelkamp, Tyskland

— SX Bürowaren Produktions- und Handels GmbH (fram till november 2001 tillverkades ringpärmsmekanismerna av Koloman Handler AG), Wien, Österrike

— Industria Meccanica Lombarda Srl, Offanengo, Italien

(51) De två första tillverkarna är de sökande och de samarbetade i undersökningen. De två samarbetsvilliga gemenskapstillverkarna svarade för mer än 90 % av den sammanlagda tillverkningen av ringpärmsmekanismer i gemenskapen under undersökningsperioden. Dessa tillverkare anses därför utgöra gemenskapsindustrin i enlighet med artiklarna 4.1 och 5.4 i grundförordningen. De kallas nedan ”gemenskapsindustrin”. Efter undersökningsperioden kom dessa två företag att ingå i samma koncern men behöll dock sin tillverkning i gemenskapen. Denna koncern var inte de kinesiska exporterande tillverkarna närstående.

E. **SITUATIONEN PÅ GEMENSKAPSMARKNADEN**

1. **Förbrukningen på gemenskapens marknad**

(52) Gemenskapsindustrins försäljning av ringpärmsmekanismer på gemenskapsmarknaden fastställdes på grundval av de samarbetsvilliga gemenskapstillverkarnas frågeformulärssvar. Vid beräkningen av försäljningen för den gemenskapstillverkare som inte ingick i definitionen av gemenskapsindustrin användes även andra tillgängliga uppgifter.

(53) När det gäller import med ursprung i Kina och imports som deklarerats ha sitt ursprung i Thailand användes statistik från Eurostat, dock med undantag för uppgifterna rörande den import under undersökningsperioden som deklarerats ha sitt ursprung i Kina där i stället de uppgifter som lämnats av den samarbetsvilliga kinesiska exporterande tillverkaren användes.

(54) När det gäller importen med ursprung i andra tredjeländer användes för importen från Indien och Indonesien, med undantag för den import som skedde under undersökningsperioden, de uppgifter som erhölls i samband med antidumpningsförfarandet avseende dessa båda länder. Statistik från Eurostat användes vid beräkningen av de importvolymer som inte angavs i frågeformulärssvaren eller i det tidigare förfarandet. När det gäller Ungern användes frågeformulärsvaret från en samarbetsvillig gemenskapstillverkare. För andra tredjeländer än Ungern och de länder som avses i detta skäl användes statistik från Eurostat. Eurostatstatistiken fick omräknas från ton till antal styck.

(55) Beräknat på denna grundval minskade den synbara förbrukningen i gemenskapen med 9 % under skadeundersökningsperioden, från 297 miljoner styck (avrundat till närmaste miljon) 1998 till 270 miljoner styck under undersökningsperioden. Siffrorna för 1999 och 2000 var 306 miljoner styck respektive 316 miljoner styck.

2. **Import från det berörda landet**

a) *Importvolym och marknadsandel*

(56) Den import som deklarerats ha sitt ursprung i Kina minskade kraftigt, från 44 miljoner styck 1998 till 24 miljoner styck 1999, till 10 miljoner styck 2000 och till 5 miljoner styck under undersökningsperioden. Marknadsandelen för den import som deklarerats ha sitt ursprung i Kina minskade årligen under skadeundersökningsperioden, från 14,8 % 1998 till 7,8 % 1999, till 3 % 2000 och till 1,9 % under undersökningsperioden.

b) *Prisutveckling för importen av den berörda produkten*

(57) Det genomsnittliga priset för den import som deklarerats ha sitt ursprung i Kina ökade med 96 % mellan 1998 (141 euro) och undersökningsperioden (278 euro). De ökande priserna för den import som deklarerats ha sitt ursprung i Kina är snarare en följd av fler dyrare produkttyper som omfattas av minimiimportpriser (ringpärmsmekanismer med 17 och 23 ringar) än av äkta prisökningar.

3. **Import som deklarerats ha sitt ursprung i Thailand**

(58) Såsom angivits ovan och i enlighet med resultaten av OLAF:s undersökning hade en betydande del av den import som deklarerats ha sitt ursprung i Thailand i själva verket sitt ursprung i Kina. Den import som deklarerats ha sitt ursprung i Thailand ökade från 1 miljon styck 1998 till 16 miljoner styck 1999, till 17 miljoner styck 2000 och till 20 miljoner styck under undersökningsperioden. Marknadsandelen för den import som deklarerats ha sitt ursprung i Thailand ökade årligen under skadeundersökningsperioden, från 0,3 % 1998 till 5,2 % 1999, till 5,3 % 2000 och till 7,4 % under undersökningsperioden. Det genomsnittliga priset för den import som deklarerats ha sitt ursprung i Thailand minskade med 9 % under samma period, från 100 euro till 91 euro. De mer detaljerade prisuppgifter som finns tillgängliga för import som deklarerats ha sitt ursprung i Thailand rör de återförsäljningspriser som togs ut av en europeisk distributör för ringpärmsmekanismer exporterade via Thailand. Det konstaterades att dessa återförsäljningspriser i genomsnitt var 12 % lägre än gemenskapsindustrins priser.

4. **Gemenskapsindustrins ekonomiska situation** [1]

a) *Produktion, produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande*

(59) Gemenskapsindustrins tillverkning minskade med 17 % under skadeundersökningsperioden, från 100 (index) under 1998 till 91 under 1999, till 89 under 2000 och till 83 under undersökningsperioden. Koloman Handler AG:s beslut att flytta en del av sin tillverkning till Ungern 2000 förklarar minskningen av tillverkningen för det året. Koloman Handler AG inlämnade under undersökningsperioden en konkursansökan och dess tillverkning minskade markant under andra halvåret av 2001.

(60) Gemenskapsindustrins produktionskapacitet minskade med 7 % under skadeundersökningsperioden. Den ökade till 107 (index) under 1999 och minskade därefter till 93 under 2000 till följd av Koloman Handler AG:s beslut att flytta en del av sin tillverkning till Ungern. Produktionskapaciteten stabiliserades under undersökningsperioden.

(61) Kapacitetsutnyttjandet minskade från mer än 80 % under 1998 till 70–75 % under 1999 och ökade till 76–80 % under 2000, varefter den minskade till 70–75 % under undersökningsperioden.

b) *Lager*

(62) Gemenskapsindustrins utgående lager minskade med 37 % under skadeundersökningsperioden och denna minskning fördelade sig över periodens samtliga år. Den viktigaste orsaken till denna minskning var Koloman Handler AG:s minskade tillverkning efter konkursansökan. Den period under vilken produkterna ligger i lager innan de säljs vidare minskade med 10 dagar under skadeundersökningsperioden.

c) *Försäljningsvolym, marknadsandel och tillväxt*

(63) Gemenskapsindustrins försäljning på gemenskapsmarknaden minskade med 8 % under skadeundersökningsperioden, från 119 miljoner styck 1998 till 109 miljoner styck under undersökningsperioden. Försäljningen minskade 1999 till 115 miljoner styck och låg kvar på nästan samma nivå 2000.

(64) Gemenskapsindustrins marknadsandel ökade något under skadeundersökningsperioden, från 40,1 % 1998 till 40,4 % under undersökningsperioden, under det att den minskade markant 1999 och 2000 till 37,6 % respektive 36,2 %.

(65) Förbrukningen i gemenskapen minskade med 9 % under skadeundersökningsperioden och gemenskapsindustrins försäljningsvolym minskade med 8 %. Den samlade importen som deklarerats ha sitt ursprung i Kina och Thailand minskade å andra sidan volymmässigt med 44 % under skadeundersökningsperioden. Gemenskapsindustrin ökade således sin marknadsandel en aning, under det att marknadsandelen för den import som deklarerats ha sitt ursprung i Kina minskade och andelen för den import som deklarerats hade sitt ursprung i Thailand ökade.

d) *Försäljningspriser och kostnader*

(66) Det vägda genomsnittliga försäljningspriset för ringpärmsmekanismer som såldes av gemenskapsindustrin på gemenskapsmarkanden till icke-närstående kunder minskade årligen under skadeundersökningsperioden, från 206 euro per tusen styck 1998 till 190 euro under 1999, till 177 euro under 2000 och till 174 euro under skadeundersökningsperioden, dvs. med 16 % under skadeundersökningsperioden. Antidumpningsåtgärder beträffande import från Indonesien infördes först i juni 2002, vilket innebär att det inte kan uteslutas att dumpade ringpärmsmekanismer från Indonesien kan ha inverkat på prisutvecklingen under skadeundersökningsperioden.

(67) Försäljningspriset för de viktigaste råmaterialen (bandstål och ståltråd) uppvisade däremot inte en negativ utveckling. Arbetskostnaden per enhet, som svarade för mer än två femtedelar av den totala kostanden per enhet, minskade dock markant under skadeundersökningsperioden.

[1] Indexerade uppgifter (1998 index 100) eller uppgifter inom ett intervall om detta är nödvändigt av sekretesskäl.

e) *Lönsamhet*

(68) Eftersom inverkan av faktorer som inte avser den ordinarie affärsverksamheten (särskilt avskrivning av goodwill efter förvärv) var betydande, ansågs rörelsevinstmarginalen före avskrivning av goodwill vara en bättre indikator än vinstmarginalen före skatt för bedömning av gemenskapsindustrins lönsamhet. Gemenskapsindustrin har genomgående uppvisat en dålig rörelsevinstmarginal på sin försäljning till icke-närstående kunder i gemenskapen. Lönsamheten förbättrades från 0–3 % under 1998 till 3,1–6 % under 1999 och minskade därefter plötsligt till mellan 0 och -3 % under 2000, varefter den var lägre än -3 % under undersökningsperioden. Denna negativa utveckling bidrog förvisso till att de båda berörda företagen gick i konkurs. Koloman Handler AG i juli 2001 och Krause Ringbuchtechnik GmbH (dvs. strax efter undersökningsperiodens slut).

f) *Investeringar och förmåga att anskaffa kapital*

(69) Investeringsanalysen avsåg investeringar i anläggningar och maskiner, vilka svarade för mer än 90 % av de totala investeringarna under undersökningsperioden. Investeringar i goodwill beaktades inte, eftersom dessa inte avser gemenskapsindustrins ordinarie resultat under flera år i och med att investeringen var en följd av ett engångsförvärv. Investeringarna i anläggningar och maskiner minskade med 65 % under skadeundersökningsperioden. De minskade från 52 (index) under 1999 till 48 under 2000 och till 35 under undersökningsperioden.

(70) Gemenskapsindustrins förmåga att anskaffa kapital försämrades genom dess konsekvent dåliga lönsamhet.

g) *Avkastning på investeringar*

(71) Eftersom det egna kapitalet övergick till att bli negativt 2000 och båda gemenskapstillverkarna därefter inlämnade en konkursansökan användes avkastningen på det totala kapitalet för att mäta avkastningen på investeringarna. Avkastningen på totalt kapital låg 1998 och 1999 på en stabil nivå av mellan 0 och 3 % och föll därefter hastigt till mellan 0 och -5 % under 2000, varefter den låg på en nivå under -10 % under undersökningsperioden.

h) *Kassaflöde*

(72) En analys av ett förenklat nettokassaflöde för den löpande verksamheten, dvs. rörelsevinstmarginalen jämte avskrivningar (utom avskrivning av goodwill) visade på en liknande utveckling som för rörelsevinstmarginalen. Kassaflödet ökade från 100 (index) under 1998, till 126 under 1999 och minskade därefter kraftigt till 62 under 2000 och till -65 under undersökningsperioden.

i) *Sysselsättning, produktivitet och löner*

(73) Sysselsättningen (heltidsanställda) minskade årligen under skadeundersökningsperioden, från 100 (index) under 1998, till 86 under 1999, till 82 under 2000 och till 77 under undersökningsperioden.

(74) Produktiviteten, mätt i tusen styck per anställd, förbättrades med 8 % under skadeundersökningsperioden, under det att arbetskraftskostnaden per tillverkad enhet, mätt i euro per kilogram, minskade med 12 % under samma period.

j) *Den faktiska dumpningsmarginalens storlek*

(75) Någon faktisk dumpning konstaterades inte förekomma under undersökningsperioden för import som deklarerats ha sitt ursprung i Kina, eftersom undersökningsresultaten för denna import endast avsåg ett litet och icke representativt urval av ringpärmsmekanismer. Det var dessutom inte heller möjligt att göra ett fullständigt fastställande av dumpning när det gäller import som deklarerats ha sitt ursprung i Thailand, eftersom det inte gjorts någon undersökning beträffande dumpning (OLAF:s undersökning avsåg fastställande av ursprung och behandlade inte frågan om dumpning). Någon slutsats kunde följaktligen inte dras beträffande storleken på den faktiska dumpningsmarginalen.

5. **Slutsatser**

(76) Gemenskapsindustrins situation var fortsatt svår under skadeundersökningsperioden. Detta framgår av dess minskande lönsamhet (eller med andra ord dess ökande förluster efter 1999) på lägre försäljningsvolymer till minskande kostnader per enhet.

(77) Gemenskapsindustrins svåra situation under undersökningsperioden berodde på olika tidigare händelser såsom i) dumpning av import med ursprung i Kina fram till införandet av åtgärder i januari 1997, ii) absorption av dessa åtgärder enligt fastställandet i oktober 2000, iii) dumpning av import med ursprung i Indonesien fram till införandet av antidumpningsåtgärder i juni 2002 och iv) kringgående via Thailand (OLAF:s undersökning). Efter en undersökning rörande kringgående utvidgades dessutom de antidumpningsåtgärder som införts genom rådets förordning (EG) nr 119/97 till att omfatta även import som avsänts från Vietnam (se skäl 4). Detta visar att gemenskapsindustrin led skada av dumpning under hela skadeundersökningsperioden och inte hade möjlighet att återhämta sig. Minskningen av förbrukningen på gemenskapsmarknaden var begränsad och kan således inte i sig förklara gemenskapsindustrins svåra situation.

F. **SANNOLIKHET FÖR ATT SKADAN ÅTERKOMMER**

1. **Inverkan på gemenskapsindustrin av den förväntade ökningen av dumpad import**

(78) Under undersökningsperioden för den ursprungliga undersökningen (dvs. perioden från och med den 1 oktober 1994 till och med den 30 september 1995) sålde de kinesiska exporterande tillverkarna 126 miljoner styck på gemenskapsmarknaden (varvid WWS:s försäljning svarade för mer än två femtedelar av denna volym). Under 2001, dvs. undersökningsperioden för den nu aktuella undersökningen, sålde detta företag 5 miljoner styck som deklarerats ha sitt ursprung i Kina. Det faktum att det finns en betydande outnyttjad kapacitet i Kina (samtidigt som den kinesiska exporten till tredjeland minskar volymmässigt) och att de kinesiska exporterande tillverkarnas beteende genomgående visat att de är beredda att sälja till dumpade och skadevållande priser i syfte att vinna marknadsandelar visar tydligt att det finns sannolikhet för att den skadevållande importen till dumpade priser från Kina skulle återkomma om antidumpningsåtgärderna tilläts upphöra.

(79) Gemenskapen är den enda marknad där de kinesiska exporterande tillverkarna fortfarande skulle kunna öka sin marknadsandel, eftersom övriga marknader redan försörjs av kinesiska tillverkare eller tillverkare i tredjeland som kontrolleras av kinesiska tillverkare. På de flesta marknader utanför gemenskapsmarknaden är inte gemenskapsindustrin någon betydande aktör, eftersom nästan alla ringpärmsmekanismer som säljs på dessa marknader är tillverkade i Kina eller av företag som kontrolleras av kinesiska exporterande tillverkare. Den prispress som denna import utövar skulle sannolikt öka väsentligt om de gällande antidumpningsåtgärderna tilläts upphöra i enlighet med vad som antyds i den analys som företogs i samband med antiabsorptionsundersökningen. Eftersom WWS kunde absorbera en betydande del av sin antidumpningstull på 32,5 % och de andra kinesiska företagen kunde absorbera sin tull på 39,4 % skulle dessa företag om det inte fanns några antidumpningsåtgärder högst sannolikt kunna öka sitt kraftiga tryck nedåt på priserna för de ringpärmsmekanismer som säljs i gemenskapen.

(80) Det genomsnittliga priset för ringpärmsmekanismer som deklarerats ha sitt ursprung i Thailand minskade med 9 % under skadeundersökningsperioden och en jämförelse mellan det genomsnittliga försäljningspriset hos en europeisk distributör av ringpärmsmekanismer som deklarerats ha sitt ursprung i Thailand och gemenskapsindustrins vägda genomsnittliga försäljningspris visade att det förstnämnda var ungefär 12 % lägre än det sistnämnda.

(81) När det gäller import från andra tredjeländer är det att märka att Ungern är medlem i gemenskapen sedan den 1 maj 2004. När det gäller Indien och Indonesien kontrolleras de exporterande tillverkarna i båda dessa länder av kinesiska exporterande tillverkare. Om åtgärderna beträffande import med ursprung i Kina upphör att gälla finns det mindre skäl att exportera ringpärmsmekanismer till gemenskapen från Indien och Indonesien, eftersom det i detta fall sannolikt skulle ske en kraftig ökning av den dumpade importen direkt från Kina.

(82) Med hänsyn till den redan svåra situationen för gemenskapsindustrin skulle en sådan kraftig ökning av importen från Kina till dumpade priser tillsammans med ett betydande prisunderskridande otvivelaktigen få allvarliga följder för gemenskapsindustrin. Med hänsyn till erfarenheterna i samband med tidigare antidumpnings- och antisubventionsundersökningar rörande ringpärmsmekanismer skulle gemenskapsindustrins situation sannolikt förvärras ytterligare och väsentligt om de gällande åtgärderna beträffande import av ringpärmsmekanismer med ursprung i Kina tilläts upphöra.

2. **Slutsats beträffande sannolikheten för återkommande skada**

(83) På denna grundval dras slutsatsen att det är sannolikt att importen till gemenskapen av ringpärmsmekanismer med ursprung i Kina skulle öka kraftigt i volym och försäljningspriserna minska väsentligt om antidumpningsåtgärderna beträffande denna import tilläts upphöra. Det stora flertalet av de ringpärmsmekanismer som finns på marknaden är standardmodeller och konkurrensen sker därför främst genom priset.

(84) I detta sammanhang och med hänsyn till undersökningsresultaten rörande situationen på gemenskapsmarknaden är det således sannolikt att en ökning av importvolymen till låga och dumpade priser skulle leda till att gemenskapsindustrins priser sjönk. Detta skulle i sin tur leda till en ytterligare försämring av gemenskapsindustrins ekonomiska situation. Påföljden för gemenskapsindustrin skulle sannolikt vara konkurs och stängning av dess kvarvarande anläggning.

(85) Om åtgärderna tilläts upphöra innebär detta att det största hindret för de kinesiska exporterande tillverkarna att sälja till skadevållande dumpade priser på gemenskapsmarknaden försvinner.

(86) Därför dras slutsatsen att det är sannolikt att skadan orsakad av dumpad import med ursprung i Kina återkommer.

G. GEMENSKAPENS INTRESSE

1. Inledning

(87) Det undersöktes om det fanns tvingande skäl som skulle kunna leda till slutsatsen att det inte ligger i gemenskapens intresse att förlänga de gällande antidumpningsåtgärderna. För detta ändamål och i enlighet med artikel 21 i grundförordningen beaktades verkningarna av en förlängning av åtgärderna för alla berörda parter i detta förfarande och verkningarna av åtgärdernas upphörande på grundval av all bevisning som lämnats.

(88) För att bedöma verkningarna av ett eventuellt bibehållande av åtgärderna gavs alla berörda parter tillfälle att lämna synpunkter i enlighet med artikel 21.2 i grundförordningen. Endast den samarbetsvilliga gemenskapstillverkaren och två icke-närstående importörer besvarade frågeformuläret. Tre användare lämnade synpunkter. De besvarade dock inte frågeformuläret och lämnade ingen bevisning till stöd för sina synpunkter.

(89) I artikel 21.7 i grundförordningen fastställs det att uppgifter endast skall beaktas när faktisk bevisning stöder deras tillförlitlighet. I detta sammanhang kunde inte den slutsatsen dras på grundval av de synpunkter som lämnats av användarna att det inte skulle ligga i gemenskapens intresse att bibehålla antidumpningsåtgärderna, eftersom dessa synpunkter inte stöddes av någon bevisning.

(90) När det gäller verkningarna av de tidigare införda antidumpningsåtgärderna konstaterades en kraftig minskning av den import som deklarerats ha sitt ursprung i Kina, särskilt efter den tullhöjning som skedde till följd av undersökningsresultaten rörande absorption, samt en kraftig ökning av den import som deklarerats ha sitt ursprung i andra tredjeländer.

2. Gemenskapsindustrins intresse

(91) Den koncern som de sökande tillhör är den enda gemenskapstillverkaren av ringpärmsmekanismer med någon större tillverkning. Den verkar i en svår miljö där lågprisimport, ofta dumpad och subventionerad skadevållande import från tredjeland fortsätter att utgör ett hot. Koncernen omstrukturerade sin verksamhet efter konkursansökan, vilket dock inte var nog för att undvika att konkursförfarandet gick vidare under det sista kvartalet 2003. Gemenskapsindustrin anstränger sig för att skapa en sund verksamhet som kan konkurrera med de kinesiska exporterande tillverkarna på världsmarknaden. Om antidumpningsåtgärderna beträffande import med ursprung i Kina tillåts upphöra skulle detta allvarligt undergräva denna strategi, eftersom de kinesiska exporterande tillverkarna tidigare har visat att de i så fall skulle sänka sina priser till en dumpad nivå för att vinna marknadsandelar. Med hänsyn till att verkningarna av de gällande åtgärderna delvis har undergrävts genom absorption och import av ringpärmsmekanismer till dumpade eller subventionerade priser från Indonesien skulle gemenskapsindustrins pågående omstruktureringsinsatser sannolikt omintetgöras om åtgärderna tilläts upphöra.

(92) Gemenskapsindustrin har visserligen funnits länge men skulle sannolikt gå under om den pågående omstruktureringen misslyckas. Robert Krause GmbH & Co. KG lämnade in en konkursansökan i januari 1998. Företagets efterträdare, dvs. Krause Ringbuchtechnik GmbH, som sedan juni 1998 ägdes av Wilhelm vom Hoffe Drahtwerke GmbH inlämnade en konkursansökan i april 2002. Efter att ha förvärvat tillgångarna och övertagit personalen från det sistnämnda företaget kommer Ringbuchtechnik Produktionsgesellschaft GmbH sannolikt inte att återuppta tillverkningen, eftersom företaget inlett ett konkursförfarande. SX Bürowaren Produktions- und Handels GmbH fortsätter traditionen från Koloman Handler AG. Ytterligare en konkurs skulle sannolikt innebära slutet för gemenskapsindustrin. När gemenskapsindustrin väl upphört med sin tillverkning av ringpärmsmekanismer kommer det kunnande som förvärvats under mer än ett århundrade att gå förlorat och de kvarvarande arbetstillfällena att försvinna.

(93) En förlängning av åtgärderna skulle sannolikt göra det möjligt för gemenskapsindustrin att öka sin marknadsandel, minska sin tillverkningskostnad per enhet och öka sin lönsamhet. Priserna skulle troligen inte ändras nämnvärt, under det att försäljningsvolymen eventuellt skulle kunna komma att öka väsentligt. Omstruktureringen av gemenskapsindustrin har till syfte att förstärka dess konkurrenskraft, förbättra planeringen av vilka typer av ringpärmsmekanismer som skall tillverkas, förbättra industrins förhandlingsläge gentemot dess leverantörer och effektivisera försäljningsverksamheten. Alla dessa åtgärder bör bidra till att minska kostnaderna. Gemenskapsindustrin är bärkraftig, eftersom den fortfarande efter flera konkurser är i stånd att försörja en betydande del av gemenskapsmarknaden, särskilt tack vare produktionsanläggningen i Ungern som ingår i gemenskapstillverkningen sedan den 1 maj 2004.

(94) SX Bürowaren Produktions- und Handels GmbH:s förvärv av Bensons, som sedan länge handlar med ringpärmsmekanismer och har företag i Förenade kungariket, Förenta staterna, Nederländerna och Singapore, visar tydligt att gemenskapsindustrin önskar förbättra sitt tillträde till världsmarknaden och att den tar sin omstrukturering på allvar.

(95) Efter utlämnandet av uppgifter togs två viktiga frågor upp. Den första frågan rörde gemenskapsindustrins eventuella missbruk av dominerande ställning. Kommissionen känner inte till något förfarande rörande konkurrensbegränsande samverkan för de berörda företagen.

(96) Den andra frågan rörde påståendet att gemenskapsindustrin nu är en kinesisk tillverkare närstående och att Bensons, dvs. den importör som nu ingår i gemenskapsindustrin, är ensam distributör av de produkter som säljs av WWS (en kinesisk exportör som även kontrollerar produktionen i Indien).

(97) Det konstaterades att det fanns ett leveransavtal mellan Bensons och WWS i vilket det angavs att de immateriella rättigheterna skulle överföras från WWS till Bensons och att en del av aktierna i Bensons skulle överföras till WWS. Dessa överföringar har emellertid inte ägt rum. I leveransavtalet anges inte att WWS skall ge Bensons ensamrätt utan endast att detta företag skall ha företräde som ensam distributör om en viss leverantör ställer in sin verksamhet. Det är därför inte möjligt att bekräfta förekomsten av en sådan förbindelse.

3. **Importörernas intresse**

(98) De enda två samarbetsvilliga icke-närstående importörerna förvärvades av SX Bürowaren Produktions- und Handels GmbH i augusti 2002, varvid dessa blev närstående företag till gemenskapsindustrin efter undersökningsperioden. Normalt sett beaktas inte händelser som inträffar under undersökningsperioden. Eftersom detta förvärv är betydande och varaktigt bör dock ett undantag göras i detta särskilda fall. Dessa importörers intresse är nu detsamma som gemenskapsindustrins intresse, eftersom de alla är närstående företag.

(99) Ingen annan oberoende importör samarbetade i undersökningen. Detta tyder på att det visserligen funnits åtgärder, men att de andra oberoende importörerna inte i nämnvärd utsträckning påverkats av dessa.

4. **Användares intresse**

(100) Inga användare samarbetade i undersökningen. Detta tyder på att det visserligen funnits åtgärder, men att användarna inte i nämnvärd utsträckning påverkats av dessa. Det är således inte sannolikt att användarnas situation kommer att försämras till följd av att antidumpningsåtgärderna bibehålls.

(101) Under skadeundersökningsperioden minskade några tillverkare av ringpärmar sin tillverkning eller lade ner sina anläggningar i gemenskapen. I vissa fall flyttade de eller ökade sin produktionskapacitet utanför gemenskapen, främst till Östeuropa. Användarna fattade dessa beslut huvudsakligen på grund av de lägre arbetskraftskostnaderna och dessa länders närhet till gemenskapsmarknaden samt dessa länders anslutning till Europeiska unionen den 1 maj 2004. Priserna för de ringpärmsmekanismer som såldes av gemenskapsindustrin har utvecklats negativt och importen av lågprisringpärmsmekanismer som avsänts från Indien, Indonesien och Thailand och som omfattas av antidumpningstullar har funnits tillgängliga under skadeundersökningsperioden.

(102) Det bör understrykas att om gemenskapsindustrin lades ned skulle användarna bli nästan helt beroende av import med ursprung i Kina eller import från kinesiska företags utländska dotterbolag. Detta skulle ge de kinesiska exporterande tillverkarna skäl att öka sina priser betydligt på marknader utanför Kina, vilket i sin tur allvarligt skulle äventyra användarnas konkurrenskraft. Gemenskapsindustrin har inget intresse av att föra en prispolitik som kan bidra till att ringpärmstillverkare i gemenskapen läggs ned, eftersom den då skulle hamna i en mycket svagare ställning när den konkurrerar utanför gemenskapen med kinesiska exporterande tillverkare och deras dotterbolag.

(103) Om åtgärderna förlängs kommer det att finnas alternativa försörjningskällor. Det är att märka att de gällande antidumpningsåtgärderna beträffande import med ursprung i Kina inte har lett till någon brist på importerade ringpärmsmekanismer på gemenskapsmarknaden.

5. **Tidigare produktionsleds intresse**

(104) Leverantörer av ståltråd och bandstål säljer endast en försumbar del av sin tillverkning till gemenskapsindustrin och påverkas således inte av resultatet av detta förfarande. Ingen av dem har givit sig till känna som berörd part.

6. **Verkningar för konkurrensen och handelssnedvridande verkningar**

(105) När det gäller verkningarna av ett eventuellt upphörande av åtgärderna för konkurrensen i gemenskapen bör det påpekas att det endast finns ett fåtal tillverkare av ringpärmsmekanismer i världen, var de flesta är kinesiska eller kontrollerade av kinesiska exporterande tillverkare. Om de få kvarvarande tillverkare som inte kontrolleras av kinesiska företag försvann skulle detta följaktligen få negativa verkningar för konkurrensen i gemenskapen.

7. **Slutsats beträffande gemenskapens intresse**

(106) Mot bakgrund av dessa faktorer och överväganden drogs slutsatsen att det inte finns några tvingande skäl till att inte bibehålla de gällande antidumpningsåtgärderna.

H. **ANTIDUMPNINGSÅTGÄRDER**

(107) Mot denna bakgrund dras i enlighet med artikel 11.2 och 11.6 i grundförordningen den slutsatsen att de antidumpningsåtgärder beträffande import av ringpärmsmekanismer med ursprung i Kina som införts genom rådets förordning (EG) nr 119/97, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 2100/2000, bör bibehållas.

(108) Eftersom undersökningen pågått så länge anses det lämpligt att begränsa åtgärdernas giltighetstid till fyra år.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpningstull skall införas på import av vissa ringpärmsmekanismer som klassificeras enligt KN-nummer ex 8305 10 00 och som har sitt ursprung i Kina.

Vid tillämpningen av denna förordning anses ringpärmsmekanismer bestå av två rektangulära stålplattor eller ståltrådar på vilka åtminstone fyra halvringar av ståltråd är fastsatta och som hålls samman av ett stålomslag. De kan öppnas antingen genom att man drar isär halvringarna eller med hjälp av en liten utlösningsmekanism i stål som är fastsatt på ringpärmsmekanismen.

2. Följande slutgiltiga antidumpningstullsatser skall tillämpas på nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull:

a) För mekanismer med 17 och 23 ringar (Taricnummer 8305 10 00 21, 8305 10 00 22 och 8305 10 00 29) skall tullen motsvara skillnaden mellan ett minimiimportpris på 325 euro per 1 000 enheter och nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull.

b) För andra mekanismer än sådana med 17 och 23 ringar (Taricnummer 8305 10 00 11, 8305 10 00 12 och 8305 10 00 19) gäller följande tullsatser:

	Tullsats	Taric-tilläggs-nummer
Kina		
— World Wide Stationery Mfg, Hongkong, Kina	51,2 %	8934
— alla övriga företag	78,8 %	8900

Om inget annat anges skall gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 2

Antidumpningstullen skall införas för en period på fyra år från och med den dag då denna förordning träder i kraft.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 november 2004.

På rådets vägnar
L. J. BRINKHORST
Ordförande